

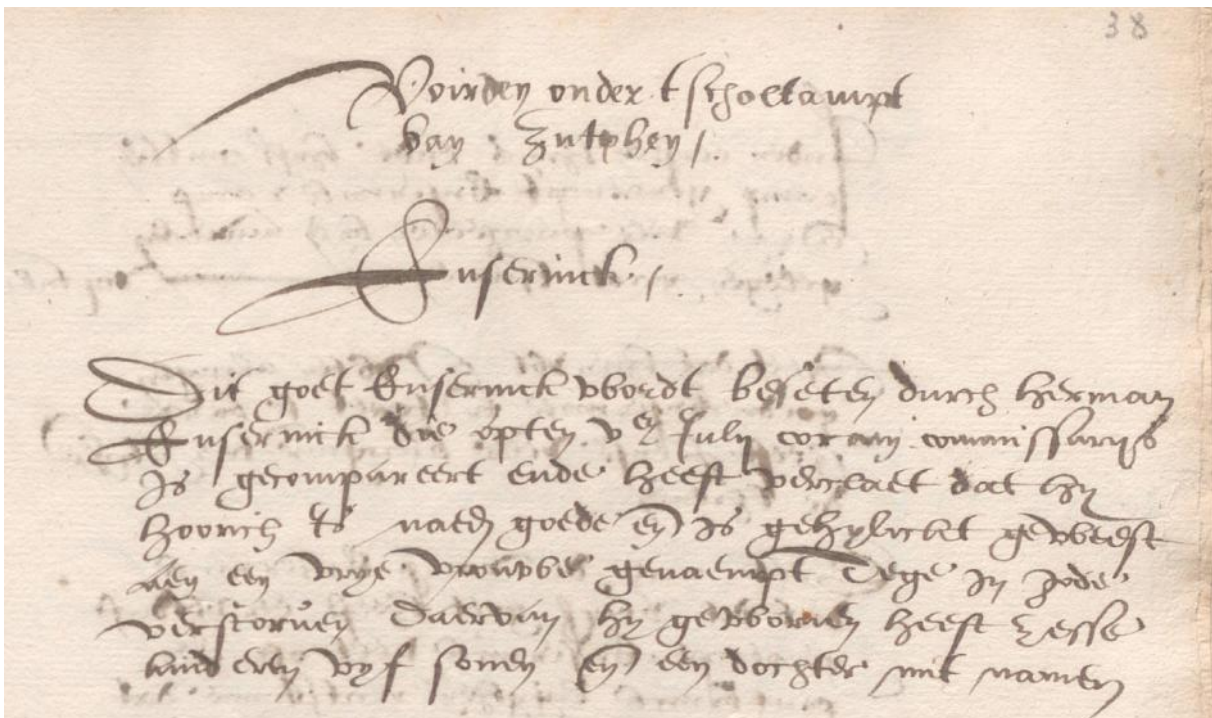
"Visitatieboek de anno 1557". Verbaal der commissarissen,
(gelijktijdig afschrift) 1 deel

N.B. Fol. 1-9 bevatten afschriften van: 1°. het besluit van 1556, waarbij het bedoelde onderzoek is bevolen, 2°. publicaties, daaromtrent in 1557 uitgevaardigd, 3°. de hofrechten van Zutphen, Lochem en Hengelo en de rechten der vrije hofgoederen in de Graafschap; voorts een optekening van de aan de gebruikers van hoorige goederen te stellen vragen. Fol. 10-109 bevatten de gegevens, door persoonlijk verhoor en het onderzoek van daarbij overgelegde stukken en van oudere archivalia verkregen, alsmede de composities, aangegaan met personen, die hunne verplichtingen niet waren nagekomen.

Transcriptie bladzijde 77 tot en met 99

Voirden onder 't Scholtampt van Zutphen

Persoonlijk verhoor



Enserinck

Dit goet Enserinck wordt beseten durch Herman Enserinck duo opten V^{de} July coram commissarys gecompareert ende heeft verclaert dat hij hoorig was, naer goede, en is gehylicht geweest aen een vrije vrouwe genaempt Tege is in gods verstorven, daarbey hy geworve heeft zesse kinderen vijf sone en een dochter mit namen.

Arnt olt XXVI Jaeren (26)

Willem XX Jaeren (20)

Johan XVII Jaeren (17)

Henrick XIII Jaeren (14)

Nog een Henrick elf Jaeren (11)

En Alijt XXIII Jaren (23)

Heeft verclaert dat hy jaeren uut dese goederen den rentmeester heeft betaelt ende verpondeert ter renten twee golden guldens ad 20 stuivers op Petri en zes blauwe guldens op Lamberti (17/09) / . en ins hof te Hengel op sint Simon (28/10) en inden dach to thynse: VIII olde vleems/.

Stelt dat bij dese Goede gehooren dese navolgende parcheelen van goederen/.

Anden eersten huys en hoff mitt een camp genaempt Enserinckcamp en eygen veld parcheelen by de de anderen gelegen groot te saemen ----- VIII mlr geseys.

Seet dat hurwt en weten alinghen goede Enserinck en 't goet te Borle heeft Lense Voer burgemeester to Zutphen de thiende.

Seet noch de vorss Enserinck dat dit vorss goet heeft een veldens genoempt Enserink Velt op den pontbrinck lighent rontumme dat huys.

Noch een stuck groenlants genoempt Enserinx merslach groot -----V coe weyden.

Verclaert te hebben eenen broeder genoempt Aelbert en twee susters, d. eene genoempt Gheertruydt en die ander genaempt Lysbeth die van goede Amstinck afgescheyd als volgt/.

Anden eersten Aelbert Enserinck die an god is verstorven en nu gebruickt sijn sone Arent Enserinck, richter to Voirden seijn toegescheyde is een hofstede genoempt het Boirl groot omtrent VI mlr geseys.

Noch een stuck groenlandt genoempt het Boirslegemaet omtrent III coe weijden.

Ende op dese hofstede is gestelt een bouwman genoempt Berent te Boirl een vrij man.

Gheertruydt Enserinck

Is toegescheyd een stuck landts gelijk de Boirlslege maete -----!!!! mlr gesaeys.
Noch een stuck groenlandts genoempt Enserinck merslach gelegen benenen syns
broeders merslach, ende scheid metten eenen eynde op Hayo Ripperda
Hamminckslach groot omtrent ----- V coe weyden.

Lysbeth Enserinck

Den jongste is toegedeylt een stuck landts genoempt de Middelcamp groot ---- één mlr saets.

Noch een stucken landts genoempt dat Yserenstuck groot -----één mlr geseys.

Noch een Hoymaete genoempt Dorenbroeck.

Dair men jaere aefmeyen can -----V voers hoeys.

Dese Herman Enserinck heeft verclaert gehadt te hebben een olde Oom genaamd
Jacob Enserinck en heeft buyten vorss goedt Enserinck een hofstede genaempt
Cleijne Enserinck groot omtrent viff off zes mlr geseys.

Noch een stuck landts in dit Cleijne Enserinck groot ----- II coe weijden.

Ende wordt dit Cleijne Enserinck nu gebruyckt durch Jacob Enserinck en Derck
Jacob genoempt met zyn twee susters die eene genaamd Fenna en d ander
Willigarda ende seyt vrijeren/ ende haer moeder genaempt Mechtelt een vry wijff
geboren uyten stichte van Utrecht en Herman vorch segt verstaen te hebben dat men
dit goet Cleyn Enserinck lossen mochte met twee hondert Ryns guldens.

Verclaert noch de vorich Herman dat hurwt is versat aen Roelof Hilverdinckeen stuck
landt genaempt die Rijemaete en perceel daerof is en altydt groot twee malder
geseys en perceels groenlandts groot VII of vijff coe weyden.
Froelichen te lossen mach mit II^c (200) fl.g.

Noch is hier uyt bij synen vormalderen versat aen Sint Anthonis binnen Zutphen
eerste molder rogge jaers te lossen mit 60 gulden.

Noch aen Henrick Cranenburger, burger binnen Zutphen dry mlr rogge jaere te
lossen dus en weet neyt met hoeveelt gelts.

Noch weet hy dat buyten vorich goede the eynen voralderen is verscreven aen
Johan van Koesfeldt burger binnen Zutphen vier malder rogge te lossen mit vijftich
Rijder guldens.

Noch heeft Herman Enserinck selfs uyt dese goede verscreven aen vrouw Pyls dry
mlr rogge

Jaere dat hy lossen mach mit 75 ryders gulden eerst V^{de} July **.

Des anderen daithe nementlyck 6^e july its vorich Herman weerom coram
commissaris gecompereert ende heeft boven zyn verclaeringe op ghisteren wat
vorich is gedaen noch verclaert dat wylen Aelbert Ensrinck achtergelaeten heeft vier
kinderen, twee sonen ende twee dochteren al geboren van een vrije vrouwe te
wetene/.

Aernt Itzont richter to Vorden , Gerrit Woonende bij de Grummel van Bronckhorst, Sesken en Mechtelt wonen binnen Zutphen.

Seet noch dat Gheertruydt zyn zuster hoorich zynde getrouwt heeft gehat Herman de Venth oock hoorig, ende zyn beyde in gode verstorven hebbende achtergelaeten den sonen en dochter mit namen.

Lubbert de Venth gehylicht

Jan gehylicht en Jorien gehylicht en woonden in de Hooven

Swyder gehylicht binnen Zutphen

Lysbeth ongehylicht

Arnoldus gehylicht binnen Zutphen

Seet dat Lubbert de Venth heeft een vrouw heyt Marie/ en weet nyet oft sij vrij is oft hoorich, hebben by de anderen eenen zone genaempt Herman/.

Seet oick dat Jan de Venth heeft getrouwt aen hoorige vrouw genaempt Machtelt Smeding en hebben noch gheen kinderen dan de vrouw gaet zwanger.

Seet oick dat Jorien de Venth gehylicht is aen Mechtelt Vroessinck een vrije vrouwe/ hebben noch gheen kinderen.

Seet dat Swedera is gehylicht aen Aelbert de Calfster een vrij man hebben vijff oft zess kinderen.

Seet oick dat Aerntken ten Vent gehylicht is aen Herman Key, Ottes sone een schoenmaecker binnen Zutphen hebben gheen kinderen.

Den vorich Herman Enserinck heeft noch verclaert dat Lysbeths Enserinx zijn suster is gehylicht aen Jan ten Calfster een vrye man woonende binnen Zutphen. Is een Schoenmaecker, hebben één sone genaempt Lambert.

Seet noch dat Jacop Enserinck sinde olde oom gehadt heeft een vrije vrouwe, noch in leven, genaempt Mechtelt en hebben te saemen gehadt twee sonen en twee dochters te weten, Jacob, Johan, Fenna, Willegarda/.

Heeft ook verclaert dat hy van desen goede Enserinck geen gheen holt gehouwen heeft, dan is daeraff eer hy daerop quam wonen by de richter Zoelen en ande 't holt zeer is verhouwen, dair staet nu t jonck holt op, om die wallen en heyninge/.

Soo dat de vorich Herman metten Heeren moet verdragen van dat hij buyten echt gehylicht heeft ende duursche alu**** en afdeylingen uyt desen goede gedaen heeft sonder consent des Heeren en is by weeten des rentmeesters als hiervore ende heeft gelooft om smorgens te comen schyntden. Actum VI^{de} july^c LVII /.

Compositio

Opten VII^{tn} july is de vorich Herman Enserinck weer gecompareert coram Commissarys en heeft verclaert dat Arent zyn olste sone nyet wel gequalificeert en is om t Goet te bewaren waeromme hy begeert dat men hem consentera synen tweeden sone Willemer en derden sonen Jan horich te mogen worden nae go*** en dat men sie voir sulcken aennemen wilde/. seggende dat zij willich waeren sich hoorich daer nae te geven/. verclaert oick dat hij een arm olt gebrekich man is ende

dat hy over midts zyn gevancknis van gode begaeft en somwylen crancksimmch is geworden, soo de commissaris oick van andere verstaen hebben sulx he zyne midts welcken hy bidt datmen sulx aensien wil en hem genadelyk tracteren/ neet welck geconfidereert hebben de commissarisen gecompareert dat hy voir t misbruyck van vuysten echt gehylt te hebben/ ende t goet belast te hebben sonder consent des Heeren betaelen zal in hand van de rentmeester vande graeffschap de somme van vijftich golden gulden tot achtentwintig stuivers t stuck, deen helft martiny en de ander helft lichtmisse (02/02) al naestcomend op verbente des goets ende midtsdien wordt gene geconsenteert dat de vorich zynt tweede sone sich hoorich selen mogen geven ende voir hoorich by den rentmeester vande graeffschap is versocht eynde aengenoemen zelen worde dat hij oick om de versammele en recognition van vijftich golden gulden te betaelen' t vorich goet Enserinck met vijftich golde gulden ten pryse en dus moghen belasten beheltlyck doet hy de selve wederomme lossen zal binnen eerste jaeren naestcommende/ oock op verlos des goets/ actum by a. july lv11 sjs/.

Opten 13^{dn} july ** syn gecompareert Johan de Venth en Herman ten Ottens als getrouwt hebben Arnolda de Venth/. Zoo voir hen geloven als voir hair broeders en zusters kinderen Harman de Venth/ ende hebben geëxhibeert een brieff gepasseert voir de rentmeester

Van Entelen in dato XV^c XIII daer by blyckt dat Margarita Enserinx weduwe Arent Enserinx opdroech voir een afscheyt en kindtsgedeelte Geertruydt Enserinx huisvrouw van Herman ten Venth een stuck ackerlandts haldende omtrent vier malder geseys gelegen inde kerspel van Voirden ende buirschap van Delden opten Builreschen eynde.

Noch een maethen geheeten Enserinx Marschslach aen Hamminckslach gelegen te lossen met hondert vijftich enckel phls (philips) gg (goudgulden) vt per copiam aende Liache Siggers noch naderhand daerop gedaen te hebben vijftich enkele philips gulden daeraff zy den commissaris de guitansie gethoont hebben in date op saterdach voir petry ad cathedram anno XV^c XLX/ seggen oick dat op dit goet woont Lubbert de Venth en zyn wijff dan weten nyet of zij hoorich zyn desen Johan en Herman is voir een weet gegeven dat sy gaen sou** tot datmen hem leuh weder ontbiet/.

Opten XV^{en} july is gecompareert Roelof Hilverdinck een vry man ende heeft geexhibeert een maechescheyt dairby blyckt dat buyten goede Enserinck afgedeylt is een stuck landts genaempt de Nyemaete mit allene holt hart en welcke te lossen mit twee hondert enckele goede Rynsguldens midts

vier jaeren te vorens opseggende/. Noch brengt tevoorgemoemde maechescheyt met datmee to then sps Nyemaete hebben ene een stucken landts genaempt dat Potbrinckskken vt per copiam aende Lache/. Date XIII^c LXXXVI saterdach post sacramenti/.

Smedinck in Voirden

Opten XVII^{en}. July Comparuit Henrick Smedinck een voesthuldich hoorich man naer hofhofhoorige goede Smedinck in Voirden inde buirschap to Delden gehoorende aen de hof to Hengell als bleyckt bij brieven en aff copie aende Liache./ in date XV^c. XXXIIII op de dynsdach post thomas is gehylicht geweest aen Egberta oock hoorich/ daer aff hy heeft noch in leven vijff kinderen, twee sonen en dry dochters mit namen/. Berent—XVIII jaer sone
Egbert---olt VII jaer sone
Mechtelt---olt XX jaer, gehylicht in de tenth, hoorich
Henrick olt XIII jaer
Gerarda olt X jaer
Heeft nu ene ander huiysvrouwe genaempt Annaa Antinq, hoorich nach goede Antinck/.
Dat hy noch geen kinderen heeft/.

In desen goede hoort eerst huys en hof
Noch een stuck landts genaemt t achterste Yseren stuck
groot vier molder saets --- 4 mlr saets
Noch t Voirste Yseren stuck ---3 mlr
Noch een stuck genaempt t Hofstuck voir t huys ---2 ½ mlr
Noch t Gansenbree -----3 mlr
Noch den Guitkens acker groot ---2 ½ mlr

Noch t Vorste Orden stuck --- 2 ½ mlr
Noch t Achterste Orden stuck ---5 schepel saets

Groenlandts

Een stuck landts genaempt de Holtmate --- 5 coe weyden
Noch een hoey stuck genoemt Smedinx Somp ---- 2 coe weyden
Noch een stucken landt genaempt Smedinx Weyken --- 1coe en een calff
Noch Bongers Weyken --- 2 coe weyden
Seet dat dit goet Uyt drift heeft op Deldensemarck
Seet datter met den jonge Eesters op staen
Seet dat hy hiermee gelost heeft van Zoelen een stucken landts dat Ordenstuck genaempt/ met 26 gulden een uet ende om die losse te doen heeft hy, omtrent twaelf of derthien boomen die hy vercocht heeft voor twaelf of derthien gulden afgehouden sonder consent des Heeren.
Hiermee hoort noch soo hy zeet een stuck landts genaempt Smedinck Grooteslach, groot omtrent 18 ossen weyden dat nu bruyckt Jan Eelmerinck anders genaempt Addinck woonende te Voirden.
Noch zeet hy hiermie te hoiren Smedinxslachske groot omtrent twee coeweyden dat nu bruyckt Thuenis Pruyse een borger en brouwer te Dotinchem welck slachken anderen tyden uyt desen goede vercocht is eenelyck en erfelyck aen Egbert en Engelbert Smedinck gebroeders. Ut per copiam aende liache in dato

XV^c VI altera post astencivins ende also Egberta dese Henric eerste huysvrouwe was een erfgenaem vande vorich gebroederen dair den sy de brieven in hand hebben holdende op hols briefs/. Begeert Henrick dat dese Theunis Pruyse besreven wordt om van eynen inganck of titel te doceren/. Naderhant is hier onegeleneert copie an eenen opdrachts brief gehangen/ aenlev liache/.

Noch hoort hiermee zoo hy zeet een stuck landts genoempt dat Olde Smedinckslach dat nu gebruyckt Henrick van Druyten genaamd Enserinck en wordt bevond ind visitatie boeck de anno XIII^c LXXXVIII dese noord, dat Olde slach is gecomen in Enserinck ende staet voir hondert goet guldens.

Seet dat hy den Heere hurwt vier blaue guldens, noch dry golden gulden min een ort die de rentmeester noch ontfanckt en is noch schuldich een peerdegehalt daerof hy pleech te betaelen die Scholtis van Zutphen jaerlix twee golden guldens en twee malde haveren dan heeft daerof in zes jaeren soo hy seet nyet gemaent geweest en is hem den aengaende geseet dat hy naden bouw wederom alene comen om metten commessariss te sanderen.

Seet dat hier uyt noch Joost de Bashyme van heer Henrick hyr van Zutphen viff molder rogge en vijff malder garsten en vier olde butkens te pennick gelt die zy holden en segge onlos*** en presumeert dat dit Voirden tiende is/.

Noch Teunis Muller burger Zutphen dry gulden min een oort van achtentwintich stuyvers die hy te weet waervort te lossen staen/.

Ende aengaende t holt houwen als coomen bevint dat t holt dair van gecomen is bestadt tot inlossinge van een stuck landts in dese goede is gecompereert dat hy betaelen zal te hiercome naestcomende vierden halven golden gulden tot 28 stuyvers t stuck.

Nota dat hier nae so staen eenige afdeyling uit Smedinck in Voirden.

Hassekinck

Hieraf heeft Jorien Warminckhof gexhibeert brieven daer by hertog Carel anno XV^c XXXIII (1534) t selve goet van hoorichheyt en eygenschap gevryt heeft ende tot eenre leengoede gemaect sonder vande renten daeruet gaende men ** te moetken copiam aende liache en worden dese renten betaelt aan mr. Jorien begeert de renten

aef te coopen ende datmen de gelegenheyt vande bvg? aensien wie soo de furst inde brieven syne rente nyet en reserveert,

Actum quarta July anno XV^c eenen en vijftich.

Onstedinck

Dit vorich goet Onstedinck wesende een eygen hofhoorich goet gelegen inde kerspel van Voirden inde buerschap van Linde gehoorende inde hof te Lochum/. Wordt beseten deurch Henrick Onstedinck en gener/ die daerop geset heeft een bouwman genaempt Hendrick sonder consent des Heeren. De voirs Herman woont tot Emmerick en is hoorich nae den goedt/. Is gehylicht aen een vrye vrouw genoempt Catharina Hoerninx en hebben bijde aenderen vier sone en een dochter mit naemen/.

Gerrit VI
Johan V
Henrick IIII
Lambert III
Aeltien IX jaeren olt

De voirs Herman verclaert dat onder dit goet gehören de nabescreven parcheelen van land.

In den eersten huys en hoff mit dat enig landt daer by gelegen genaempt Groote Onstedinck groot --- VIII mr saets

Noch een stuck groenlandts genaempt groot Onstedincks Slegen gaf hy jaere te pachten ontfanckt ---- VIII Ryder gulden

Verclaert dat zynder suster Petronelle toegescheydt is vande vorich goede Onstedinck sonder consent des Heeren hoewel de rentmeester van de graeffschap sulx anno LVI (56) heeft geaprobeert beheltlyck by den heer zyn gerechtheyt/.

Inden eersten huys en hofstede met een stuck weyelandts groot omtrent ---II coe weyden

Noch een stuck zaeylandt genaempt Cleyn Onstedinck groot ---VI mlr saets

De vorich Petronella een hooriche vrouw heeft getrouwt een vrije man genaemt Jan Onstedinck hebben t saemen levendich vijf kinderen, vier zonen en een dochter mit namen/.

Peeter XX jaer ongehylicht

Gerrit XIII

Willem IV

Harman III

Aelken VI jaere olt

Dese Jan Onstedinck woont zelfs opt goet Cleyn Onstedinck de heer heeft uyt goet Onstedinck jaere vier blauw gulden, noch twee golden gulden van achtentwintich stuivers, noch VIII stuivers en golden groot

Noch Beerndts van Hackforts erffgenaem

Jaere ---II mlr rogge en II mlr haver

Noch Sunte Anthonius Gilde binnen Zutphen viff malder rogge. En voirs men by verdrage jaerlix --- betaelt III phls gulden.(philips)

Den vorich Herman Onstedinck verclaert hier op gheen hout te staen dan een weinich jonck holts en heeft gheen holt affgehouden/.

Dit goet heeft eige uytdrift opter gemeynten inde buerschap Linde/.

Compositio

Dese Herman is bij myn heer den comissarissen gecompereert/ oick dat hy uyt eyge echt gehylicht is / oick afdeylinge vande goede gedaen heeft en een vryen bouwman opt goet geset heeft al sonder consent des Heeren/. Dat hy in hand vande rentmeester vande graeffschap betaelen zal martini naestcomende, doch te kerstmis wel betaelt de somme van thien goede guldens tot achtentwintich stuuver stuck/.

Ende midts dus wordt hem geconsenteert en opruckinge gegeven dat hy de bouwman mag vier naestcommende jaeren op t goet sal mogen laeten wonen/. Dat oick zyn huysvrouwe soo haest als zy van Linde gelegen zal zyn oft ten lanxsten voir

kersmisse naestcomen sich hoorich naede goede geven zal men selfe alsdan voir hoorich aennemen sonder vorich beteringen te derven doen/. Ende dit heeft hy gelooft alsoo te veldoene op verbeurte des goets/
Actum tot Zutphen XVI^a july XVLVII.

Moesel ende Vroessinck alias Vorsinck in Voirden

Op den VIII^{en} july is coram commissarys gecompareert Willem Bongert als volmachtich vande kinderen vrouwe Sitters ende oick uyten naem Egbert Hoefsmit te Doesborch ende heeft geexhibeert originale uyt brieven hertoch Arnoults en date XIII^c XXXVII sunte post conceptionis marie/. Daermede bleyckt dat de vorich goed Vroessinck ende Moessel metten usurpateurs vandien vande hoorichheyt gevryt en tot den een thyngoet gemaect zijn/. Met aeseruatie van de renten daaruit gaende/. Jaere te betaelen te weten uyten goede Vroessinck XVI en LV en uyten goede moessel, mk maect t saemen 20 Heeren pond ut per copiam aende liache/. welke renten de rentmeester vande graeffschap jaere ontfanckt te weten XV pont van Vroessinck en V pont te thyns van Moessel op Simonis et jule inde hof te Hengel/.

Lentinck

Dit goet Lentinck is per datum Arnoldum anno XIII^c XXXVIII metten guede Calfsler vander hooricheyt gevryt mit aesernatie vande renten als by copie aengegeven hier vore so. XX sfb op Calfsler/.

Hellinger

Opten XXVI (26^e) juny anno LVII (57) van desen goede gecompareert Peeter Scholtewyck als volmachtich des mombers van de kinderen Jan Marsman /. en heeft geexhibeert een openen verzegelden brief van hertoch Arnoudt in dato XV^c XXXVIII (1538) jous post nativitatus marie/. daer by blyckt dat t goet Hellinger metten persoonen gebruyckers desselfs Hellinger vande hooricheyt gevryt is/ de persoonen gemaect tot dienstluyde/ beheltlyck den Heere zijn renten en thiens/. Nementlyck III pont ther ***** en XII cleyne penninge te thynse/.

Hiddinck

Dit goet wordt nu gebruyckt Jenne Wterdinck een hooriche vrouw geboren vande goedt Schurinck t selve verpacht heeft Johan Bloemendael een vrye man hebbende een vrye vrouwe en gheeft t pacht een malder roggem en zes malder boeckweyts en dry Horens guldens jaerlycx en duert zyne pacht noch seven jaer.
Tot desen goede hooren twee campen.

Landts den eenen camp is groot met huys en hof --- vyf schepel saets
Ende den anderen camp groot ---V mlr saets
Noch een stuxken groenlandts daar hy de dry Horens gulden af te pacht geeft/.
Heeft zij uytdrift in de gemeynte van Wacherdinckvelt daer staet nyet dan wat jonck holts op.

Compositio

En dat deze vrouwe vrye luyde op dit goet geset heeft sonder consent des Heeren is met haer byde commissarissen gecompareert/ dat zy betaelen zal in hand van de rentmeester deser Graeffscap te kermisse naest commende vier golden gulden van achtentwintgh stuyvers ende hier mede wordt haer geconsenteert desen bouwman noch zesse jaeren op dit goet te laeten wonen/. Beheltlyck dat zy voir de expiratie vande sesse jaeren vorich opruckinge en consent wezen zal/ oft de bouwlyude selen sich hoorich naeh goede geven allet op verbeurte des Goets/ fidemisset Johan Weterdinck actum XV^a july.

Smedinck --Afdeylinge genaempt Olde Smedinck/.

Opten XV^{en} july LVII (62) is gecompareert Henrick van Druyten hoorich nae den Goede heeft een vrye vrouwe Baete genaempt hebben t saemen een sone genaempt Jan olt één jaer/ ende heeft geexhibeert een brieff gepasseert voir de Scholtis van Zutphen in dato XIII^c XLII (1442) daer bleyckt dat dit goet Olde Smedinck eenelyck en effelyck vercocht is/ als by copie aende Liache/ sonder dat van des Heeren hebben consente bleyckt.

Dot Olde Smedinck is maer een stuck met een hoffstedeken groot t saemen omtrent t saeylandt één mlr saets ende omtrent dry coe weyden/. Dese Henrick bekent dat dat dit goet wel eertyts buyten hofhoorigen goede Smedinck gecomen is en begeert affdracht te doen om dit goet te mogen besitten/.

De commissarissen aensende dat deze Henrick de vruchten van dese goede binnen heyde en coe maethe tyden lange jaerst haere gebuert heeft ende dat hy buyten syn echt is geheylt hebben den selve gecompareert dat hij betaelen sal martini naestcommende doch kersmis wel betaelt/. in hande vande rentmeester van Zutphen de somme van vyff golden gulden te XXVI stuivers t stuck/. ende midt dien wordt hem geconsenteert dit goet noch eenen termyn van zesse jaeren naestcomende te mogen met zijn huysvrouwe gebruycken in sulker gestalt alsoe t selve tot noch toe gebruyckt hebben beheltlyck dat syn huysvrouwe sich vorich expiratie vande selven sesse jaeren hoorich nach goede geven zal/. ende den heele goet en bloet voers/ of binnen de selve eerste jaeren vorich consent ende opruckinge nemen/ oft de vryonge vande heer voir eenelyck en effelyck coopen/ oft by gebreke van dien sal t goet aenden Heer vervallen blyven/ daerof hem acte gegeven zal worden/

Noch uyt Smedinck afdeylinge

Opten XIII^{en} july XVII (1562) syn gecompareert Jan de Venth ende Herman Kan/. als getrouwt hebbe en Arnolda de Venth zoo voir hen selven als voir desselfs Jans broeders ende zusters ende hebben verclaert dat hemluyde alle goede onverdeylt toecompt van een afdeylinge weten goede Smedinck een recht stuxken landts groot omtrent een half malder saets geheten dat Smymck Campken gelegen tot Voirden inde buerschap van Delden daerof zy erfcoopers brieven gethoont hebben/ in dato XXXII op dynsdach nae morgens dry gepasseert voor Jan van Holthum/ en Scholtis en rentmeester van Zutphen/ ent huysgenoten/ ende is te weten dat inde selve brieven uytgedrukt staen dese woorden/ ind welcke oick beyde hooriche luyde zijn myns ge.L. (geleerde) Heeren ende dus één hooriche vande anderen wil coopen en vercoopen mach/.

Oprucking/oprukking = bij boedelscheiding het voorkeursrecht van de oudste zoon, het hoger plaatsen op de voorkeurslijst van de oudste zoon

Compareren= verschijnen

Geexhibeert= vertonen, inschrijven, aanbieden, vertonen, voordragen, voor den dag brengen

Geheylicht= gewijd

Expiratie= afloop

Liache= naar verzamelpunt of persoon om te bundelen/inbinden.

Usurpateur= onwettige of onrechtmatige bezit nemer of bezitter.

Consenteren= toestaan